

Ausgabe
in deutscher Sprache

Rechtsvorschriften

Inhalt

I Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte

.....

II Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte

EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTSRAUM

Gemeinsamer EWR-Ausschuss

- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 101/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs I (Veterinärwesen und Pflanzenschutz) des EWR-Abkommens** 1
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 102/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 5
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 103/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 7
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 104/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 8

- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 105/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 9
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 106/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 11
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 107/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 13
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 108/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 15
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 109/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 17
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 110/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 19
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 111/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 21
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 112/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 23
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 113/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 25
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 114/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 27
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 115/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens** 29
- ★ **Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 116/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) und des Anhangs XIII (Verkehr) des EWR-Abkommens** 31



★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 117/1999 vom 30. September 1999 über die Änderung des Anhangs IX (Finanzdienstleistungen) des EWR-Abkommens	32
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 118/1999 vom 30. September 1999 über die Änderung des Anhangs X (Audiovisuelle Dienste) des EWR-Abkommens	33
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 119/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs XI (Telekommunikationsdienste) des EWR-Abkommens	34
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 120/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs XIII (Verkehr) des EWR-Abkommens	36
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 121/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs XIX (Verbraucherschutz) des EWR-Abkommens	38
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 122/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs XX (Umweltschutz) des EWR-Abkommens	39
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 123/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs XXI (Statistik) des EWR-Abkommens	41
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 124/1999 vom 24. September 1999 über die Änderung des Anhangs XXI (Statistik) des EWR-Abkommens	43
★ Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 125/1999 vom 30. September 1999 über die Änderung des Anhangs XXII (Gesellschaftsrecht) des EWR-Abkommens	46

II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTSRAUM

GEMEINSAMER EWR-AUSSCHUSS

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES

Nr. 101/1999

vom 24. September 1999

über die Änderung des Anhangs I (Veterinärwesen und Pflanzenschutz) des EWR-Abkommens

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang I des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 76/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 25. Juni 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die vom 1. August 1995 bis zum 31. Dezember 1997 angenommenen EWR-relevanten EG-Rechtsakte im Bereich Futtermittel sind in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Kapitel II des Anhangs I des Abkommens wird gemäß dem Anhang dieses Beschlusses geändert.

⁽¹⁾ ABL L 296 vom 23.11.2000.

Artikel 2

Der Wortlaut der Richtlinien 95/53/EG⁽²⁾, 95/55/EG⁽³⁾, 95/69/EG⁽⁴⁾, 96/6/EG⁽⁵⁾, 96/7/EG⁽⁶⁾, 96/24/EG⁽⁷⁾, 96/25/EG⁽⁸⁾, 96/51/EG⁽⁹⁾, 96/66/EG⁽¹⁰⁾, 97/6/EG⁽¹¹⁾, 97/8/EG⁽¹²⁾, 97/40/EG⁽¹³⁾, 97/47/EG⁽¹⁴⁾, 97/72/EG⁽¹⁵⁾ und der Entscheidung 97/582/EG⁽¹⁶⁾ in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

In Bezug auf den Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung der im Anhang dieses Beschlusses genannten Rechtsakte gilt für die Zwecke des Abkommens folgendes:

- Falls der Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung der Rechtsakte dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses vorangeht, gilt der Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses;
- falls der Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung des Rechtsaktes auf den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses folgt, gilt der Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung des Rechtsaktes.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 10. März 2000 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 5

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss
Der Vorsitzende
N. v. LIECHTENSTEIN

⁽²⁾ ABl. L 265 vom 8.11.1995, S. 17.
⁽³⁾ ABl. L 263 vom 4.11.1995, S. 18.
⁽⁴⁾ ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15.
⁽⁵⁾ ABl. L 49 vom 28.2.1996, S. 29.
⁽⁶⁾ ABl. L 51 vom 1.3.1996, S. 45.
⁽⁷⁾ ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 33.
⁽⁸⁾ ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35.
⁽⁹⁾ ABl. L 235 vom 17.9.1996, S. 39.
⁽¹⁰⁾ ABl. L 272 vom 25.10.1996, S. 32.
⁽¹¹⁾ ABl. L 35 vom 5.2.1997, S. 11.
⁽¹²⁾ ABl. L 48 vom 19.2.1997, S. 22.
⁽¹³⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 21.
⁽¹⁴⁾ ABl. L 211 vom 5.8.1997, S. 45.
⁽¹⁵⁾ ABl. L 351 vom 23.12.1997, S. 55.
⁽¹⁶⁾ ABl. L 237 vom 28.8.1997, S. 39.

ANHANG

des Beschlusses des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 101/1999

Kapitel II des Anhangs I des Abkommens wird wie folgt geändert:

1. Unter Nummer 1 (Richtlinie 70/524/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:

- „— **395 L 0055**: Richtlinie 95/55/EG der Kommission vom 31. Oktober 1995 (ABl. L 263 vom 4.11.1995, S. 18),
- **395 L 0069**: Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),
- **396 L 0007**: Richtlinie 96/7/EG der Kommission vom 21. Februar 1996 (ABl. L 51 vom 1.3.1996, S. 45),
- **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35),
- **396 L 0051**: Richtlinie 96/51/EG des Rates vom 23. Juli 1996 (ABl. L 235 vom 17.9.1996, S. 39),
- **396 L 0066**: Richtlinie 96/66/EG der Kommission vom 14. Oktober 1996 (ABl. L 272 vom 25.10.1996, S. 32),
- **397 L 0006**: Richtlinie 97/6/EG der Kommission vom 30. Januar 1997 (ABl. L 35 vom 5.2.1997, S. 11),
- **397 L 0072**: Richtlinie 97/72/EG der Kommission vom 15. Dezember 1997 (ABl. L 351 vom 23.12.1997, S. 55).“

2. Unter Nummer 3 (Richtlinie 93/113/EG des Rates) wird folgendes eingefügt:

„geändert durch:

- **397 L 0040**: Richtlinie 97/40/EG des Rates vom 25. Juni 1997 (ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 21).“

3. Nummer 4 (Richtlinie 77/101/EWG des Rates) wird aufgehoben.

4. Unter Nummer 5 (Richtlinie 79/373/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:

- „— **395 L 0069**: Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),
- **396 L 0024**: Richtlinie 96/24/EG des Rates vom 29. April 1996 (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 33),
- **397 L 0047**: Richtlinie 97/47/EG der Kommission vom 28. Juli 1997 (ABl. L 211 vom 5.8.1997, S. 45).“

5. Unter Nummer 6 (Entscheidung 91/516/EWG der Kommission) wird folgender Gedankenstrich angefügt:

- „— **397 D 0582**: Entscheidung 97/582/EG der Kommission vom 28. Juli 1997 (ABl. L 237 vom 28.8.1997, S. 39).“

6. Unter Nummer 8 (Richtlinie 93/74/EWG des Rates) wird folgendes eingefügt:

„geändert durch:

- **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35).“

7. Unter Nummer 14 (Richtlinie 91/357/EWG der Kommission) wird folgendes eingefügt:
- „geändert durch:
- **397 L 0047**: Richtlinie 97/47/EG der Kommission vom 28. Juli 1997 (ABl. L 211 vom 5.8.1997, S. 45).“
8. Nach Nummer 14 (Richtlinie 91/357/EWG der Kommission) wird folgende Nummer eingefügt:
- „14a. **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 über den Verkehr mit Futtermittel-Ausgangserzeugnissen, zur Änderung der Richtlinien 70/524/EWG, 74/63/EWG, 82/471/EWG und 93/74/EWG sowie zur Aufhebung der Richtlinie 77/101/EWG (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35).“
9. Unter Nummer 15 (Richtlinie 82/471/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:
- „— **395 L 0069**: Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),
- **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35).“
10. Nach Nummer 31 (Richtlinie 93/117/EG der Kommission) werden folgende Nummern eingefügt:
- „31a. **395 L 0053**: Richtlinie 95/53/EG des Rates vom 25. Oktober 1995 mit Grundregeln für die Durchführung der amtlichen Futtermittelkontrollen (ABl. L 265 vom 8.11.1995, S. 17).
- 31b. **395 L 0069**: Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 zur Festlegung der Bedingungen und Einzelheiten für die Zulassung und Registrierung bestimmter Betriebe und zwischengeschalteter Personen des Futtermittelsektors sowie zur Änderung der Richtlinien 70/524/EWG, 74/63/EWG, 79/373/EWG und 82/471/EWG (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15).“
11. Unter Nummer 32 (Richtlinie 74/63/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:
- „— **395 L 0069**: Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),
- **396 L 0006**: Richtlinie 96/6/EG der Kommission vom 16. Februar 1996 (ABl. L 49 vom 28.2.1996, S. 29),
- **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35),
- **397 L 0008**: Richtlinie 97/8/EG der Kommission vom 7. Februar 1997 (ABl. L 48 vom 19.2.1997, S. 22).“
-

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 102/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 91/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 16. Juli 1999⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Richtlinie 98/77/EG der Kommission vom 2. Oktober 1998 zur Anpassung der Richtlinie 70/220/EWG Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maßnahmen gegen die Verunreinigung der Luft durch Emissionen von Kraftfahrzeugen an den technischen Fortschritt⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel I unter Nummer 3 (Richtlinie 70/220/EWG des Rates) folgendes angefügt:

„— **398 L 0077**: Richtlinie 98/77/EG der Kommission vom 2. Oktober 1998 (ABl. L 286 vom 23.10.1998, S. 34).“

Die Richtlinie gilt für die Zwecke des Abkommens mit folgenden Anpassungen:

In Anhang XIII wird der Nummer 5.2 folgendes angefügt:

„IS für Island

FL für Liechtenstein

16 für Norwegen.“

Artikel 2

Der Wortlaut der Richtlinie 98/77/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

⁽¹⁾ ABl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABl. L 286 vom 23.10.1998, S. 34.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 103/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 93/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 16. Juli 1999⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Richtlinie 98/86/EG der Kommission vom 11. November 1998 zur Änderung der Richtlinie 96/77/EG zur Festlegung spezifischer Reinheitskriterien für andere Lebensmittelzusatzstoffe als Farbstoffe und Süßungsmittel⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XII unter Nummer 46 (Richtlinie 89/107/EWG des Rates) folgender Gedankenstrich angefügt:

„— **398 L 0086**: Richtlinie 98/86/EG der Kommission vom 11. November 1998 (ABl. L 334 vom 9.12.1998, S. 1).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Richtlinie 98/86/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

*Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss**Der Vorsitzende*

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ ABl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABl. L 334 vom 9.12.1998, S. 1.

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 104/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 93/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 16. Juli 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Verordnung (EG) Nr. 1367/98 der Kommission vom 29. Juni 1998 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 94/92 mit Durchführungsbestimmungen zur Regelung der Einfuhren aus Drittländern gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91 des Rates ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XII unter Nummer 54b (Verordnung (EWG) Nr. 2092/91 des Rates) folgender Gedankenstrich angefügt:

„— **398 R 1367**: Verordnung (EG) Nr. 1367/98 der Kommission vom 29. Juni 1998 (ABl. L 185 vom 30.6.1998, S. 11).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Verordnung (EG) Nr. 1367/98 in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

*Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss**Der Vorsitzende*

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ ABl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABl. L 185 vom 30.6.1998, S. 11.

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 105/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 79/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 25. Juni 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Verordnung (EG) Nr. 2560/98 der Kommission vom 27. November 1998 zur Änderung der Anhänge I und II der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Verordnung (EG) Nr. 2686/98 der Kommission vom 11. Dezember 1998 zur Änderung der Anhänge I und II der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs ⁽³⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Die Verordnung (EG) Nr. 2692/98 der Kommission vom 14. Dezember 1998 zur Änderung des Anhangs II der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs ⁽⁴⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (5) Die Verordnung (EG) Nr. 2728/98 der Kommission vom 17. Dezember 1998 zur Änderung der Anhänge I, II und III der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs ⁽⁵⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XIII unter Nummer 14 (Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates) folgende Gedankenstriche angefügt:

- „— **398 R 2560**: Verordnung (EG) Nr. 2560/98 der Kommission vom 27. November 1998 (ABl. L 320 vom 28.11.1998, S. 28),
- **398 R 2686**: Verordnung (EG) Nr. 2686/98 der Kommission vom 11. Dezember 1998 (ABl. L 337 vom 12.12.1998, S. 20),
- **398 R 2692**: Verordnung (EG) Nr. 2692/98 der Kommission vom 14. Dezember 1998 (ABl. L 338 vom 15.12.1998, S. 5),
- **398 R 2728**: Verordnung (EG) Nr. 2728/98 der Kommission vom 17. Dezember 1998 (ABl. L 343 vom 18.12.1998, S. 8).“

⁽¹⁾ ABl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABl. L 320 vom 28.11.1998, S. 28.

⁽³⁾ ABl. L 337 vom 12.12.1998, S. 20.

⁽⁴⁾ ABl. L 338 vom 15.12.1998, S. 5.

⁽⁵⁾ ABl. L 343 vom 18.12.1998, S. 8.

Artikel 2

Der Wortlaut der Verordnungen (EG) Nr. 2560/98, (EG) Nr. 2686/98, (EG) Nr. 2692/98 und (EG) Nr. 2728/98 in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 106/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 94/97 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. November 1997 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 1999/177/EG der Kommission vom 8. Februar 1999 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen die in der Richtlinie 94/62/EG über Verpackungen und Verpackungsabfälle festgelegten Schwermetallgrenzwerte nicht für Kunststoffkästen und -paletten gelten ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XVII nach Nummer 7b (Entscheidung 97/138/EG der Kommission) folgende Nummer eingefügt:

„7c. **399 D 0177**: Entscheidung 1999/177/EG der Kommission vom 8. Februar 1999 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen die in der Richtlinie 94/62/EG über Verpackungen und Verpackungsabfälle festgelegten Schwermetallgrenzwerte nicht für Kunststoffkästen und -paletten gelten (ABl. L 56 vom 4.3.1999, S. 47).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidung 1999/177/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

⁽¹⁾ ABl. L 193 vom 9.7.1998, S. 50.

⁽²⁾ ABl. L 56 vom 4.3.1999, S. 47.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 107/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 65/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 98/515/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für den Basisanschluss an das europaweite diensteintegrierende Digitalnetz (ISDN) — (Änderung 1) ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Entscheidung 98/518/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für ISDN-Paketvermittlung mit Primärmultiplexanschluss ⁽³⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Die Entscheidung 98/520/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für den Primärmultiplexanschluss an das europaweite diensteintegrierende Digitalnetz (ISDN) — (Änderung 1) ⁽⁴⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (5) Die Entscheidung 98/521/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für ISDN-Paketvermittlung mit Basisanschluss ⁽⁵⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (6) Mit der Entscheidung 98/515/EG der Kommission werden die Entscheidung 97/346/EG der Kommission vom 20. Mai 1997 über eine gemeinsame technische Vorschrift für den Basisanschluss an das europaweite diensteintegrierende digitale Netz (ISDN) und die Entscheidung 94/797/EG der Kommission über eine gemeinsame technische Vorschrift für den Basisanschluss an das europaweite diensteintegrierende digitale Netz (ISDN) aufgehoben. Die Entscheidung 97/346/EG ist Teil des Abkommens und ist daher im Rahmen des Abkommens aufzuheben. Die Entscheidung 94/797/EG wurde im EWR mit dem Beschluss Nr. 117/98 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 18. Dezember 1998 aufgehoben.
- (7) Mit der Entscheidung 98/520/EG werden die Entscheidung 97/347/EG der Kommission vom 20. Mai 1997 über eine gemeinsame technische Vorschrift für den Multiplexanschluss an das europaweite diensteintegrierende digitale Netz (ISDN) ⁽⁶⁾ und die Entscheidung 94/796/EG der Kommission vom 18. November 1994 über eine gemeinsame technische Vorschrift für den Primärmultiplexanschluss an das europaweite diensteintegrierende digitale Netz (ISDN) ⁽⁷⁾ aufgehoben. Die Entscheidung 97/347/EG ist Teil des Abkommens und ist daher im Rahmen des Abkommens aufzuheben. Die Entscheidung 94/796/EG wurde im EWR mit dem Beschluss Nr. 117/98 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 18. Dezember 1998 aufgehoben.

⁽¹⁾ ABl. L 284 vom 9.11.2000, S. 49.

⁽²⁾ ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 7.

⁽³⁾ ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 14.

⁽⁴⁾ ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 19.

⁽⁵⁾ ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 22.

⁽⁶⁾ ABl. L 148 vom 6.6.1997, S. 24.

⁽⁷⁾ ABl. L 329 vom 20.12.1994, S. 1.

BESCHLIESST:

Artikel 1

(1) In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XVIII nach Nummer 4zh (Entscheidung 97/751/EG der Kommission) folgende Nummer eingefügt:

„4zi. **398 D 0515**: Entscheidung 98/515/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für den Basisanschluss an das europaweite diensteintegrierende Digitalnetz (ISDN) — (Änderung 1) (ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 7).“

(2) In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XVIII nach Nummer 4zk (Entscheidung 98/517/EG der Kommission) folgende Nummer eingefügt:

„4zl. **398 D 0518**: Entscheidung 98/518/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für ISDN-Paketvermittlung mit Primärmultiplexanschluss (ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 14).“

(3) In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XVIII nach Nummer 4zm (Entscheidung 98/519/EG der Kommission) folgende Nummern eingefügt:

„4zn. **398 D 0520**: Entscheidung 98/520/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Primärmultiplexanschluss an das europaweite diensteintegrierende Digitalnetz (ISDN) — (Änderung 1) (ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 19).

4zo. **398 D 0521**: Entscheidung 98/521/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für ISDN-Paketvermittlung mit Basisanschluss (ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 22).“

Artikel 2

In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XVIII die Nummern 4ze (Entscheidung 97/347/EG der Kommission) und 4zf (Entscheidung 97/347/EG der Kommission) gestrichen.

Artikel 3

Der Wortlaut der Entscheidungen 98/515/EG, 98/518/EG, 98/520/EG und 98/521/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 5

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 108/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 65/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 98/516/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für terrestrische Satellitenfunkanlagen niedriger Geschwindigkeit (LMES) zum Betrieb in den Frequenzbändern 11/12/14 GHz ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Entscheidung 98/517/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für portable SNG-Funkanlagen (SNG TES) zum Betrieb in den Frequenzbändern 11—12/13—14 GHz ⁽³⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Die Entscheidung 98/519/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Satellitenantennen (VSAT) zum Betrieb in den Frequenzbändern 11/12/14 GHz ⁽⁴⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (5) Die Entscheidung 98/533/EG der Kommission vom 3. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Mobilfunkanlagen (MES) einschließlich Handfunkgeräten in satellitengestützten persönlichen Kommunikationsnetzen (S-PCN), die über den mobilen Satellitenfunkdienst (MSS) in den Frequenzbändern 1,6/2,4 GHz betrieben werden ⁽⁵⁾, ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (6) Die Entscheidung 98/534/EG der Kommission vom 3. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Mobilfunkanlagen (MES) einschließlich Handfunkgeräten in satellitengestützten persönlichen Kommunikationsnetzen (S-PCN), die über den mobilen Satellitenfunkdienst (MSS) im Frequenzband 2 GHz betrieben werden ⁽⁶⁾, ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

- (1) In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XVIII nach Nummer 4zi (Entscheidung 98/515/EG der Kommission) folgende Nummern eingefügt:

„4zj. **398 D 0516**: Entscheidung 98/516/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für terrestrische Satellitenfunkanlagen niedriger Geschwindigkeit (LMES) zum Betrieb in den Frequenzbändern 11/12/14 GHz (Abl. L 232 vom 19.8.1998, S. 10).

4zk. **398 D 0517**: Entscheidung 98/517/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für portable SNG-Funkanlagen (SNG TES) zum Betrieb in den Frequenzbändern 11—12/13—14 GHz (Abl. L 232 vom 19.8.1998, S. 12).“

⁽¹⁾ Abl. L 284 vom 9.11.2000, S. 49.

⁽²⁾ Abl. L 232 vom 19.8.1998, S. 10.

⁽³⁾ Abl. L 232 vom 19.8.1998, S. 12.

⁽⁴⁾ Abl. L 232 vom 19.8.1998, S. 17.

⁽⁵⁾ Abl. L 247 vom 5.9.1998, S. 11.

⁽⁶⁾ Abl. L 247 vom 5.9.1998, S. 13.

(2) In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XVIII nach Nummer 4zl (Entscheidung 97/518/EG der Kommission) folgende Nummer eingefügt:

„4zm. **398 D 0519**: Entscheidung 98/519/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Satellitenantennen (VSAT) zum Betrieb in den Frequenzbändern 11/12/14 GHz (ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 17).“

(3) In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XVIII nach Nummer 4zp (Entscheidung 98/522/EG der Kommission) folgende Nummern eingefügt:

„4zq. **398 D 0533**: Entscheidung 98/533/EG der Kommission vom 3. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Mobilfunkanlagen (MES) einschließlich Handfunkgeräten in satellitengestützten persönlichen Kommunikationsnetzen (S-PCN), die über den mobilen Satellitenfunkdienst (MSS) in den Frequenzbändern 1,6/2,4 GHz betrieben werden (ABl. L 247 vom 5.9.1998, S. 11).

4zr. **398 D 0534**: Entscheidung 98/534/EG der Kommission vom 3. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Mobilfunkanlagen (MES) einschließlich Handfunkgeräten in satellitengestützten persönlichen Kommunikationsnetzen (S-PCN), die über den mobilen Satellitenfunkdienst (MSS) im Frequenzband 2 GHz betrieben werden (ABl. L 247 vom 5.9.1998, S. 13).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidungen 98/516/EG, 98/517/EG, 98/519/EG, 98/533/EG und 98/534/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den entsprechenden Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 109/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 65/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 98/522/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Anforderungen an Empfangsgeräte des europäischen öffentlichen terrestrischen Funkrufsystems (ERMES) (2. Ausgabe) ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Mit der Entscheidung 98/522/EG wird mit Wirkung vom 24. April 1999 die Entscheidung 95/290/EG der Kommission vom 17. Juli 1995 über eine gemeinsame technische Vorschrift über Anforderungen an Empfangsgeräte für das europäische terrestrische und öffentliche Funkrufsystem ERMES (European Radio) aufgehoben, die Teil des Abkommens ist und die daher im Rahmen des Abkommens aufzuheben ist —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XVIII nach Nummer 4zo (Entscheidung 98/521/EG der Kommission) folgende Nummer eingefügt:

„4zp. **398 D 0522:** Entscheidung 98/522/EG der Kommission vom 17. Juni 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Anforderungen an Empfangsgeräte des europäischen öffentlichen terrestrischen Funkrufsystems (ERMES) (2. Ausgabe) (ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 25).“

Artikel 2

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XVIII die Nummer 4j (Entscheidung 95/290/EG der Kommission) mit Wirkung vom 24. April 1999 gestrichen.

Artikel 3

Der Wortlaut der Entscheidung 98/522/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

⁽¹⁾ ABl. L 284 vom 9.11.2000, S. 49.

⁽²⁾ ABl. L 232 vom 19.8.1998, S. 25.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 5

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 110/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 65/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 98/542/EG der Kommission vom 4. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Telefonieanwendungen für das öffentliche, europaweite, zellulare, terrestrische Digital-Mobilfunknetz, Phase II (2. Ausgabe)⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Entscheidung 98/543/EG der Kommission vom 4. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift: Anforderungen an Telefonieanwendungen von Mobilstationen für öffentliche digitale, zellulare Telekommunikationsnetze der Phase II, die im DCS-1800-Band betrieben werden (2. Ausgabe)⁽³⁾, ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Mit der Entscheidung 98/542/EG werden die Entscheidung 96/629/EG der Kommission vom 23. Oktober 1996 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Telefonieanwendungen für das öffentliche, europaweite, zellulare, terrestrische Digital-Mobilfunknetz, Phase II und die Entscheidung 97/527/EG der Kommission vom 9. Juli 1997 über eine gemeinsame technische Vorschrift: Anforderungen an Telefonie-Anwendungen des europaweiten, öffentlichen zellularen, terrestrischen Digital-Mobilfunks (2. Ausgabe) aufgehoben, die Teil des Abkommens sind und die daher im Rahmen des Abkommens aufzuheben sind.
- (5) Mit der Entscheidung 98/543/EG wird die Entscheidung 97/529/EG der Kommission vom 9. Juli 1997 über eine gemeinsame technische Vorschrift: Anforderungen an Telefonie-Anwendungen von Mobilstationen für öffentliche digitale, zellulare Telekommunikationsnetze der Phase II, die im DCS-1800-Band betrieben werden, aufgehoben, die Teil des Abkommens ist und die daher im Rahmen des Abkommens aufzuheben ist —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XVIII nach Nummer 4zr (Entscheidung 98/534/EG der Kommission) folgende Nummern eingefügt:

- „4zs. **398 D 0542**: Entscheidung 98/542/EG der Kommission vom 4. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Telefonieanwendungen für das öffentliche, europaweite, zellulare, terrestrische Digital-Mobilfunknetz, Phase II (2. Ausgabe) (Abl. L 254 vom 16.9.1998, S. 28).
- 4zt. **398 D 0543**: Entscheidung 98/543/EG der Kommission vom 4. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift: Anforderungen an Telefonieanwendungen von Mobilstationen für öffentliche digitale, zellulare Telekommunikationsnetze der Phase II, die im DCS-1800-Band betrieben werden (2. Ausgabe) (Abl. L 254 vom 16.9.1998, S. 32).“

⁽¹⁾ Abl. L 284 vom 9.11.2000, S. 49.

⁽²⁾ Abl. L 254 vom 16.9.1998, S. 28.

⁽³⁾ Abl. L 254 vom 16.9.1998, S. 32.

Artikel 2

In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XVIII die Nummern 4n (Entscheidung 96/629/EG der Kommission), 4v (Entscheidung 97/527/EG der Kommission) und 4x (Entscheidung 97/529/EG der Kommission) gestrichen.

Artikel 3

Der Wortlaut der Entscheidungen 98/542/EG und 98/543/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 5

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss
Der Vorsitzende
N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 111/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 65/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 98/482/EG des Rates vom 20. Juli 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für die Bedingungen des Anschaltens von Endeinrichtungen (ausgenommen Geräte, die Sprachtelefoniedienste in gerechtfertigten Fällen unterstützen), bei denen die Netzadressierung gegebenenfalls durch Zeichengabe im Zweitonmehrfrequenzwahlverfahren erfolgt, an analoge öffentliche Fernsprechnetze ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XVIII nach Nummer 4zt (Entscheidung 98/543/EG der Kommission) folgende Nummer eingefügt:

„4zu. **398 D 0482**: Entscheidung 98/482/EG des Rates vom 20. Juli 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für die Bedingungen des Anschaltens von Endeinrichtungen (ausgenommen Geräte, die Sprachtelefoniedienste in gerechtfertigten Fällen unterstützen), bei denen die Netzadressierung gegebenenfalls durch Zeichengabe im Zweitonmehrfrequenzwahlverfahren erfolgt, an analoge öffentliche Fernsprechnetze (ABl. L 216 vom 4.8.1998, S. 8).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidung 98/482/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

⁽¹⁾ ABl. L 284 vom 9.11.2000, S. 49.

⁽²⁾ ABl. L 216 vom 4.8.1998, S. 8.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 112/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 65/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 98/574/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für allgemeine Anschaltebedingungen für den europaweiten, öffentlichen, zellularen, terrestrischen Digital-Mobilfunk, Phase II (2. Ausgabe) ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Entscheidung 98/575/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für allgemeine Anschaltebedingungen für Mobilstationen, die für öffentliche digitale, zellulare Telekommunikationsnetze der Phase II im GSM-1800-Band bestimmt sind (2. Ausgabe) ⁽³⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Die Entscheidung 98/576/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Anschaltebedingungen für Endeinrichtungen zum Anschluss an öffentliche Fernsprechnetze (PSTN) unter Einbeziehung einer analogen Handgerätefunktion ⁽⁴⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (5) Die Entscheidung 98/577/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Satellitenantennen (VSAT) zum Betrieb in den Frequenzbändern 4 GHz und 6 GHz ⁽⁵⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (6) Die Entscheidung 98/578/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für terrestrische Satellitenfunkanlagen niedriger Geschwindigkeit (LMES) zum Betrieb in den Frequenzbändern 1,5/1,6 GHz ⁽⁶⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XVIII nach Nummer 4zu (Entscheidung 98/482/EG des Rates) folgende Nummern eingefügt:

- „4zv. **398 D 0574**: Entscheidung 98/574/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für allgemeine Anschaltebedingungen für den europaweiten, öffentlichen, zellularen, terrestrischen Digital-Mobilfunknetz, Phase II (2. Ausgabe) (ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 30).

⁽¹⁾ ABl. L 284 vom 9.11.2000, S. 49.

⁽²⁾ ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 30.

⁽³⁾ ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 35.

⁽⁴⁾ ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 40.

⁽⁵⁾ ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 43.

⁽⁶⁾ ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 46.

- 4zw. **398 D 0575**: Entscheidung 98/575/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für allgemeine Anschaltebedingungen für Mobilstationen, die für öffentliche digitale, zellulare Telekommunikationsnetze der Phase II im GSM-1800-Band bestimmt sind (2. Ausgabe) (ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 35).
- 4zx. **398 D 0576**: Entscheidung 98/576/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Ausschaltebedingungen für Endeinrichtungen zum Anschluss an öffentliche Fernsprechnetze (PSTN) unter Einbeziehung einer analogen Handgerätefunktion (ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 40).
- 4zy. **398 D 0577**: Entscheidung 98/577/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für Satellitenantennen (VSAT) zum Betrieb in den Frequenzbändern 4 GHz und 6 GHz (ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 43).
- 4zz. **398 D 0578**: Entscheidung 98/578/EG der Kommission vom 16. September 1998 über eine gemeinsame technische Vorschrift für terrestrische Satellitenfunkanlagen niedriger Geschwindigkeit (LMES) zum Betrieb in den Frequenzbändern 1,5/1,6 GHz (ABl. L 278 vom 15.10.1998, S. 46).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidungen 98/574/EG, 98/575/EG, 98/576/EG, 98/577/EG und 98/578/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 113/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 66/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 1999/89/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates betreffend Bausätze für Fertigtreppe⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Entscheidung 1999/90/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates betreffend Dichtungsbahnen⁽³⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Die Entscheidung 1999/91/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates betreffend Wärmedämmprodukte⁽⁴⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XXI unter Nummer 1 (Richtlinie 89/106/EWG des Rates) folgende Gedankenstriche angefügt:

- „— **399 D 0089**: Entscheidung 1999/89/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 (ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 34),
- **399 D 0090**: Entscheidung 1999/90/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 (ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 38), berichtigt im ABl. L 83 vom 27.3.1999, S. 80,
- **399 D 0091**: Entscheidung 1999/91/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 (ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 44), berichtigt im ABl. L 83 vom 27.3.1999, S. 80.“

⁽¹⁾ ABl. L 284 vom 9.11.2000, S. 51.

⁽²⁾ ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 34.

⁽³⁾ ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 38.

⁽⁴⁾ ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 44.

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidungen 1999/89/EG, 1999/90/EG und 1999/91/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 114/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 66/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 28. Mai 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 1999/92/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates betreffend leichte Verbundbalken und -stützen auf Holzbasis ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Entscheidung 1999/93/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates betreffend Türen, Fenster, Fensterläden, Rolläden, Tore und Beschläge ⁽³⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (4) Die Entscheidung 1999/94/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 über das Verfahren zur Bescheinigung der Konformität von Bauprodukten gemäß Artikel 20 Absatz 2 der Richtlinie 89/106/EWG des Rates betreffend vorgefertigten Normal-, Leicht- oder Porenbeton ⁽⁴⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens werden in Kapitel XXI unter Nummer 1 (Richtlinie 89/106/EWG des Rates) folgende Gedankenstriche angefügt:

- „— **399 D 0092:** Entscheidung 1999/92/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 (ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 49),
- **399 D 0093:** Entscheidung 1999/93/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 (ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 51), berichtigt im ABl. L 83 vom 27.3.1999, S. 80,
- **399 D 0094:** Entscheidung 1999/94/EG der Kommission vom 25. Januar 1999 (ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 55), berichtigt im ABl. L 83 vom 27.3.1999, S. 80.“

⁽¹⁾ ABl. L 284 vom 9.11.2000, S. 51.

⁽²⁾ ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 49.

⁽³⁾ ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 51.

⁽⁴⁾ ABl. L 29 vom 3.2.1999, S. 55.

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidungen 1999/92/EG, 1999/93/EG und 1999/94/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 115/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang II des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 94/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 16. Juli 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Richtlinie 97/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 1997 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maßnahmen zur Bekämpfung der Emission von gasförmigen Schadstoffen und luftverunreinigenden Partikeln aus Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen und Geräte ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel XXIV nach Nummer 1 (Richtlinie 98/37/EG des Europäischen Parlaments und des Rates) folgende Nummer eingefügt:

- „1a. **397 L 0068:** Richtlinie 97/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 1997 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Maßnahmen zur Bekämpfung der Emission von gasförmigen Schadstoffen und luftverunreinigenden Partikeln aus Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen und Geräte (Abl. L 59 vom 27.2.1998, S. 1).“

Artikel 2

In Anhang II des Abkommens wird in Kapitel I unter Nummer 44 (Richtlinie 88/77/EWG des Rates) folgender Gedankenstrich angefügt:

- „— **397 L 0068:** Richtlinie 97/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 1997 (Abl. L 59 vom 27.2.1998, S. 1).“

Artikel 3

Der Wortlaut der Richtlinie 97/68/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

⁽¹⁾ Abl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ Abl. L 59 vom 27.2.1998, S. 1.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 31. Dezember 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 5

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 116/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs II (Technische Vorschriften, Normen, Prüfung und Zertifizierung) und des Anhangs XIII (Verkehr) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Die Anhänge II und XIII des Abkommens wurden durch den Beschluss Nr. 119/98 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 18. Dezember 1998⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Richtlinie 98/85/EG der Kommission vom 11. November 1998 zur Änderung der Richtlinie 96/98/EG des Rates über Schiffsausrüstung⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Folgendes wird in Anhang II des Abkommens in Kapitel XXXII (Schiffsausrüstung) unter Nummer 1 (Richtlinie 96/98/EG des Rates) und in Anhang XIII des Abkommens unter Nummer 56d (Richtlinie 96/98/EG des Rates) angefügt:

„geändert durch:

- **398 L 0085**: Richtlinie 98/85/EG der Kommission vom 11. November 1998 (ABl. L 315 vom 25.11.1998, S. 14).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Richtlinie 98/85/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ ABl. L 297 vom 18.11.1999, S. 47.

⁽²⁾ ABl. L 315 vom 25.11.1998, S. 14.

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 117/1999****vom 30. September 1999****über die Änderung des Anhangs IX (Finanzdienstleistungen) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang IX des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 95/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 16. Juli 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 1999/103/EG der Kommission vom 26. Januar 1999 zur Durchführung der Richtlinie 72/166/EWG des Rates betreffend die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten bezüglich der Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung und der Kontrolle der entsprechenden Versicherungspflicht ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang IX des Abkommens wird unter Nummer 8 (Richtlinie 72/166/EWG des Rates) folgender Gedankenstrich angefügt:

„— **399 D 0103**: Entscheidung 1999/103/EG der Kommission vom 26. Januar 1999 (ABl. L 33 vom 6.2.1999, S. 25).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidung 1999/103/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 30. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ ABl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABl. L 33 vom 6.2.1999, S. 25.

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 118/1999****vom 30. September 1999****über die Änderung des Anhangs X (Audiovisuelle Dienste) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang X des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 82/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 25. Juni 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entschließung 1999/C 30/01 des Rates und der im Rat Vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten vom 25. Januar 1999 über den öffentlich-rechtlichen Rundfunk ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang X des Abkommens wird nach Nummer 3 (Empfehlung 98/560/EG des Rates) folgende Nummer angefügt:

- „4. **499 Y 0205(01)**: Entschließung 1999/C 30/01 des Rates und der im Rat Vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten vom 25. Januar 1999 über den öffentlich-rechtlichen Rundfunk (ABl. C 30 vom 5.2.1999, S. 1).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entschließung 1999/C 30/01 in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 30. September 1999

*Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss**Der Vorsitzende*

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ ABl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABl. C 30 vom 5.2.1999, S. 1.

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 119/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs XI (Telekommunikationsdienste) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang XI des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 84/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 25. Juni 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung Nr. 128/1999/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Dezember 1998 über die koordinierte Einführung eines Drahtlos- und Mobilkommunikationssystems (UMTS) der dritten Generation in der Gemeinschaft ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen.
- (3) Die Bestimmungen über internationale Aspekte der Entscheidung Nr. 128/1999/EG sind für die Zwecke des EWR-Abkommens anzupassen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang XI des Abkommens wird nach Nummer 5cc (Richtlinie 97/13/EG des Europäischen Parlaments und des Rates) und vor der Überschrift „Postdienste“ folgendes eingefügt:

„5cd. **399 D 0128:** Entscheidung Nr. 128/1999/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Dezember 1998 über die koordinierte Einführung eines Drahtlos- und Mobilkommunikationssystems (UMTS) der dritten Generation in der Gemeinschaft (ABL L 17 vom 22.1.1999, S. 1).

Die Entscheidung gilt für die Zwecke dieses Abkommens mit folgenden Anpassungen:

Das Recht der EFTA-Staaten, in eigenem Namen Maßnahmen in Bezug auf UMTS-Dienste und UMTS-Ausrüstung in Drittländern zu ergreifen oder bilaterale und multilaterale Übereinkünfte über das UMTS mit Drittländern auszuhandeln, wird von Artikel 9 nicht berührt. Die Kommission und die EFTA-Staaten halten einander auf dem Laufenden und nehmen auf Verlangen einer der Parteien Konsultationen innerhalb des Gemeinsamen EWR-Ausschusses auf.“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidung 128/1999/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

⁽¹⁾ ABL L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABL L 17 vom 22.1.1999, S. 1.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 120/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs XIII (Verkehr) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang XIII des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 32/98 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 30. April 1998⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Verordnung (EG) Nr. 718/1999 des Rates vom 29. März 1999 über kapazitätsbezogene Maßnahmen für die Binnenschiffahrtsflotten der Gemeinschaft zur Förderung des Binnenschiffsverkehrs⁽²⁾, die Verordnung (EG) Nr. 805/1999 der Kommission vom 16. April 1999 zur Festlegung der Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 718/1999 des Rates über kapazitätsbezogene Maßnahmen für die Binnenschiffahrtsflotten der Gemeinschaft zur Förderung des Binnenschiffsverkehrs⁽³⁾ und die Verordnung (EG) Nr. 812/1999 der Kommission vom 19. April 1999 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1102/89 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1101/89 des Rates über die Strukturbereinigung in der Binnenschiffahrt⁽⁴⁾ sind in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang XIII des Abkommens wird unter Nummer 45 (Verordnung (EWG) Nr. 1102/89 der Kommission) folgender Gedankenstrich angefügt:

„— **399 R 0812:** Verordnung (EG) Nr. 812/1999 der Kommission vom 19. April 1999 (Abl. L 103 vom 20.4.1999, S. 5).“

Artikel 2

In Anhang XIII des Abkommens werden nach Nummer 45 (Verordnung (EWG) Nr. 1102/89 der Kommission) folgende Nummern eingefügt:

„45a. **399 R 0718:** Verordnung (EG) Nr. 718/1999 des Rates vom 29. März 1999 über kapazitätsbezogene Maßnahmen für die Binnenschiffahrtsflotten der Gemeinschaft zur Förderung des Binnenschiffsverkehrs (Abl. L 90 vom 2.4.1999, S. 1).

45b. **399 R 0805:** Verordnung (EG) Nr. 805/1999 der Kommission vom 16. April 1999 zur Festlegung der Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 718/1999 des Rates über kapazitätsbezogene Maßnahmen für die Binnenschiffahrtsflotten der Gemeinschaft zur Förderung des Binnenschiffsverkehrs (Abl. L 102 vom 17.4.1999, S. 64).“

⁽¹⁾ Abl. L 310 vom 19.11.1998, S. 19.

⁽²⁾ Abl. L 90 vom 2.4.1999, S. 1.

⁽³⁾ Abl. L 102 vom 17.4.1999, S. 64.

⁽⁴⁾ Abl. L 103 vom 20.4.1999, S. 5.

Artikel 3

Nummer 45a (Richtlinie 96/75/EG des Rates) in Anhang XIII des Abkommens wird Nummer 45c.

Artikel 4

Der Wortlaut der Verordnung (EG) Nr. 718/1999 des Rates sowie der Verordnungen (EG) Nr. 805/1999 und (EG) Nr. 812/1999 in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

Artikel 5

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 6

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 121/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs XIX (Verbraucherschutz) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang XIX des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 122/1998 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 18. Dezember 1998 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Richtlinie 98/27/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 1998 über Unterlassungsklagen zum Schutz der Verbraucherinteressen ⁽²⁾ ist in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang XIX des Abkommens wird nach Nummer 7c (Richtlinie 97/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates) folgende Nummer angefügt:

- „7d. **398 L 0027**: Richtlinie 98/27/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 1998 über Unterlassungsklagen zum Schutz der Verbraucherinteressen (ABl. L 166 vom 11.6.1998, S. 51).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Richtlinie 98/27/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

*Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss**Der Vorsitzende*

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ ABl. L 297 vom 18.11.1999, S. 56.

⁽²⁾ ABl. L 166 vom 11.6.1998, S. 51.

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 122/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs XX (Umweltschutz) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang XX des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 98/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 16. Juli 1999⁽¹⁾ geändert.
- (2) Die Entscheidung 1999/178/EG der Kommission vom 17. Februar 1999 zur Festlegung von Umweltkriterien für die Vergabe eines Umweltzeichens für Textilerzeugnisse⁽²⁾ und die Entscheidung 1999/179/EG der Kommission vom 17. Februar 1999 zur Festlegung der Umweltkriterien für die Vergabe des EG-Umweltzeichens an Schuhe⁽³⁾ sind in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

In Anhang XX des Abkommens werden nach Nummer 2em (Entscheidung 98/634/EG der Kommission) folgende Nummern angefügt:

- „2en. **399 D 0178**: Entscheidung 1999/178/EG der Kommission vom 17. Februar 1999 zur Festlegung von Umweltkriterien für die Vergabe eines Umweltzeichens für Textilerzeugnisse (ABl. L 57 vom 5.3.1999, S. 21).
- 2eo. **399 D 0179**: Entscheidung 1999/179/EG der Kommission vom 17. Februar 1999 zur Festlegung der Umweltkriterien für die Vergabe des EG-Umweltzeichens an Schuhe (ABl. L 57 vom 5.3.1999, S. 31).“

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidungen 1999/178/EG und 1999/179/EG in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

⁽¹⁾ ABl. L 296 vom 23.11.2000.

⁽²⁾ ABl. L 57 vom 5.3.1999, S. 21.

⁽³⁾ ABl. L 57 vom 5.3.1999, S. 31.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 123/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs XXI (Statistik) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang XXI des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 14/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 29. Januar 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Zur Aufrechterhaltung der Homogenität des Abkommens im Bereich Statistik und zur Gewährleistung der Kohärenz und der Vergleichbarkeit der erhobenen und verbreiteten statistischen Daten zum Zwecke der Beschreibung und Überwachung aller relevanten wirtschaftlichen, sozialen und umweltbezogenen Aspekte des Europäischen Wirtschaftsraums ergibt sich die Notwendigkeit, zwei Rechtsakte, die die Europäische Gemeinschaft seit den letzten Änderungen des Anhangs XXI erlassen hat, in Anhang XXI des Abkommens einzubeziehen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Anhang XXI des Abkommens wird gemäß dem Anhang dieses Beschlusses geändert.

Artikel 2

Der Wortlaut der Verordnungen (EG, Euratom) Nr. 410/98 ⁽²⁾ und (EG) Nr. 448/98 ⁽³⁾ des Rates in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

⁽¹⁾ ABl. L 112 vom 11.5.2000, S. 73.

⁽²⁾ ABl. L 52 vom 21.2.1998, S. 1.

⁽³⁾ ABl. L 58 vom 27.2.1998, S. 1.

ANHANG

zum Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 123/1999

Anhang XXI (Statistik) des EWR-Abkommens wird wie folgt geändert:

A. UNTERNEHMENSSTATISTIK

Unter Nummer 1 (Verordnung (EG, Euratom) Nr. 58/97 des Rates) wird vor den Anpassungen Folgendes eingefügt:

„, geändert durch:

- **398 R 0410**: Verordnung (EG, Euratom) Nr. 410/98 des Rates vom 16. Februar 1998 (Abl. L 52 vom 21.2.1998, S. 1).“

B. WIRTSCHAFTSSTATISTIK

Unter Nummer 19d (Verordnung (EG) Nr. 2223/96 des Rates) wird vor den Anpassungen Folgendes eingefügt:

„, geändert durch:

- **398 R 0448**: Verordnung (EG) Nr. 448/98 des Rates vom 16. Februar 1998 (Abl. L 58 vom 27.2.1998, S. 1).“
-

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 124/1999****vom 24. September 1999****über die Änderung des Anhangs XXI (Statistik) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang XXI des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 14/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 29. Januar 1999 ⁽¹⁾ geändert.
- (2) Zur Aufrechterhaltung der Homogenität des Abkommens im Bereich Statistik und zur Gewährleistung der Kohärenz und der Vergleichbarkeit der erhobenen und verbreiteten statistischen Daten zum Zweck der Beschreibung und Überwachung aller relevanten wirtschaftlichen, sozialen und umweltbezogenen Aspekte des Europäischen Wirtschaftsraums ergibt sich die Notwendigkeit, mehrere Rechtsakte, die die Europäische Gemeinschaft seit den letzten Änderungen des Anhangs XXI erlassen hat, in Anhang XXI des Abkommens einzubeziehen.
- (3) In Anbetracht der jeweiligen besonderen Situation Islands und Liechtensteins erscheint eine Beschränkung ihrer statistischen Auskunftspflicht angezeigt.
- (4) Die von den EFTA-Staaten gemäß Artikel 4 Buchstabe d) des Protokolls 1 des Abkommens gemeinsam eingeführten Verfahren bleiben von den Ausnahmeregelungen, die den Mitgliedstaaten nach Artikel 1 der Entscheidung 98/385/EG der Kommission gewährt werden, unberührt —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Anhang XXI des Abkommens wird gemäß dem Anhang dieses Beschlusses geändert.

Artikel 2

Der Wortlaut der Entscheidung 98/385/EG der Kommission ⁽²⁾, der Verordnung (EG) Nr. 1687/98 des Rates ⁽³⁾, der Verordnung (EG) Nr. 1688/98 des Rates ⁽⁴⁾, der Verordnung (EG) Nr. 1232/98 der Kommission ⁽⁵⁾ und der Entscheidung 98/582/EG des Rates ⁽⁶⁾ in isländischer und norwegischer Sprache, der den entsprechenden Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 25. September 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

⁽¹⁾ ABl. L 112 vom 11.5.2000, S. 73.

⁽²⁾ ABl. L 174 vom 18.6.1998, S. 1.

⁽³⁾ ABl. L 214 vom 31.7.1998, S. 12.

⁽⁴⁾ ABl. L 214 vom 31.7.1998, S. 23.

⁽⁵⁾ ABl. L 177 vom 22.6.1998, S. 1.

⁽⁶⁾ ABl. L 281 vom 17.10.1998, S. 36.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN

ANHANG

des Beschlusses des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 124/1999

Anhang XXI (Statistik) des EWR-Abkommens wird wie folgt geändert:

A. VERKEHRS- UND TOURISMUSSTATISTIK

Nummer 7b (Richtlinie 95/64/EG des Rates) wird wie folgt geändert:

i) Vor den Anpassungen wird folgendes eingefügt:

„geändert durch:

— **398 D 0385**: Entscheidung 98/385/EG der Kommission vom 13. Mai 1998 (ABl. L 174 vom 18.6.1998, S. 1).“;

ii) Anpassung b) wird gestrichen.

B. WIRTSCHAFTSSTATISTIK

Unter Nummer 19b (Verordnung (EG) Nr. 1749/96 der Kommission) wird folgendes eingefügt:

„geändert durch:

— **398 R 1687**: Verordnung (EG) Nr. 1687/98 des Rates vom 20. Juli 1998 (ABl. L 214 vom 31.7.1998, S. 12),

— **398 R 1688**: Verordnung (EG) Nr. 1688/98 des Rates vom 20. Juli 1998 (ABl. L 214 vom 31.7.1998, S. 23).“

C. NOMENKLATUREN

Unter Nummer 20b (Verordnung (EWG) Nr. 3696/93 des Rates) wird vor der Anpassung folgendes eingefügt:

„geändert durch:

— **398 R 1232**: Verordnung (EG) Nr. 1232/98 der Kommission vom 17. Juni 1998 (ABl. L 177 vom 22.6.1998, S. 1).“

D. LANDWIRTSCHAFTSSTATISTIK

Unter Nummer 22 (Entscheidung 97/80/EG der Kommission) wird vor den Anpassungen folgendes eingefügt:

„geändert durch:

— **398 D 0582**: Entscheidung 98/582/EG des Rates vom 6. Oktober 1998 (ABl. L 281 vom 17.10.1998, S. 36).“

BESCHLUSS DES GEMEINSAMEN EWR-AUSSCHUSSES**Nr. 125/1999****vom 30. September 1999****über die Änderung des Anhangs XXII (Gesellschaftsrecht) des EWR-Abkommens**

DER GEMEINSAME EWR-AUSSCHUSS —

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geändert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, nachstehend „Abkommen“ genannt, insbesondere auf Artikel 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Anhang XXII des Abkommens wurde durch den Beschluss Nr. 9/94 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses vom 8. Juli 1994⁽¹⁾ geändert.
- (2) Infolge der Einführung besonderer Rechtsvorschriften über Gesellschaften mit beschränkter Haftung in Norwegen mit Wirkung vom 1. Januar 1999 im Einklang mit dem Gesellschaftsgesetz Nr. 44 vom 13. Juni 1997 und dem Gesetz Nr. 45 über Aktiengesellschaften vom 13. Juni 1997 müssen in den im Anhang XXII des Abkommens aufgeführten Richtlinien mehrere Verweise auf die Bezeichnung von Unternehmen in Norwegen an die neue Rechtslage angepasst werden.
- (3) Infolge der Einführung besonderer Rechtsvorschriften über Gesellschaften mit beschränkter Haftung in Island mit Wirkung vom 1. Januar 1995 im Einklang mit dem Gesetz Nr. 2/1995 über Aktiengesellschaften, siehe Gesetz 137/1994, und dem Gesetz Nr. 138/1994 über Gesellschaften mit beschränkter Haftung müssen in den im Anhang XXII des Abkommens aufgeführten Richtlinien mehrere Verweise auf die Bezeichnung von Unternehmen in Island an die neue Rechtslage angepasst werden.
- (4) Die Anpassungen der Ersten Richtlinie 68/151/EWG des Rates⁽²⁾, der Zweiten Richtlinie 77/91/EWG des Rates⁽³⁾, der Dritten Richtlinie 78/855/EWG des Rates⁽⁴⁾, der Vierten Richtlinie 78/660/EWG des Rates⁽⁵⁾, der Siebten Richtlinie 83/349/EWG des Rates⁽⁶⁾ und der Zwölften Richtlinie 89/667/EWG des Rates⁽⁷⁾ in Anhang I Kapitel XI Teil A der Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge⁽⁸⁾ sind in das Abkommen aufzunehmen —

BESCHLIESST:

Artikel 1

Anhang XXII des Abkommens wird wie folgt geändert:

1. Unter Nummer 1 (Erste Richtlinie 68/151/EWG des Rates), Nummer 2 (Zweite Richtlinie 77/91/EWG des Rates), Nummer 3 (Dritte Richtlinie 78/855/EWG des Rates) und Nummer 6 (Siebente Richtlinie 83/349/EWG des Rates) wird folgender Gedankenstrich angefügt:

„— **1 94 N:** Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge (ABl. C 241 vom 29.8.1994, S. 21, geändert durch ABl. L 1 vom 1.1.1995, S. 1).“

⁽¹⁾ ABl. L 234 vom 8.9.1994, S. 17.

⁽²⁾ ABl. L 65 vom 14.3.1968, S. 8.

⁽³⁾ ABl. L 26 vom 31.1.1977, S. 1.

⁽⁴⁾ ABl. L 295 vom 20.10.1978, S. 36.

⁽⁵⁾ ABl. L 222 vom 14.8.1978, S. 11.

⁽⁶⁾ ABl. L 193 vom 18.7.1983, S. 1.

⁽⁷⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 40.

⁽⁸⁾ ABl. C 241 vom 29.8.1994, S. 21, geändert durch ABl. L 1 vom 1.1.1995, S. 1.

2. Unter Nummer 4 (Vierte Richtlinie 78/660/EWG des Rates) wird vor dem letzten Gedankenstrich (Richtlinie 94/8/EG des Rates) folgender Gedankenstrich eingefügt:

„— **1 94 N:** Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge (Abl. C 241 vom 29.8.1994, S. 21, geändert durch Abl. L 1 vom 1.1.1995, S. 1).“

3. Unter Nummer 9 (Zwölfte Richtlinie 89/667/EWG des Rates) wird vor den Anpassungen folgendes eingefügt:

„geändert durch:

— **1 94 N:** Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge (Abl. C 241 vom 29.8.1994, S. 21, geändert durch Abl. L 1 vom 1.1.1995, S. 1).“

4. Unter der Überschrift „ÜBERGANGSFRISTEN“ werden die Worte „Österreich, Finnland, Island, Norwegen und Schweden“ durch „Island und Norwegen“ ersetzt.
5. Unter Nummer 1 (Erste Richtlinie 68/151/EWG des Rates), Nummer 2 (Zweite Richtlinie 77/91/EWG des Rates), Nummer 3 (Dritte Richtlinie 78/855/EWG des Rates), Nummer 4 (Vierte Richtlinie 78/660/EWG des Rates), Nummer 6 (Siebente Richtlinie 83/349/EWG des Rates) und Nummer 9 (Zwölfte Richtlinie 89/667/EWG des Rates) werden alle Verweise auf Österreich, Finnland und Schweden einschließlich der entsprechenden Bestimmungen gestrichen.
6. Unter Nummer 4 (Vierte Richtlinie 78/660/EWG des Rates) Anpassung b) und unter Nummer 6 (Siebente Richtlinie 83/349/EWG des Rates) werden die Verweise „o) in Island:“, „p) in Liechtenstein:“ und „q) in Norwegen:“ durch „p) in Island:“, „q) in Liechtenstein:“ und „r) in Norwegen:“ ersetzt.
7. Die Bestimmungen über Norwegen unter Nummer 1 (Erste Richtlinie 68/151/EWG des Rates), Nummer 4 (Vierte Richtlinie 78/660/EWG des Rates) Anpassung a) und Nummer 6 (Siebente Richtlinie 83/349/EWG des Rates) werden durch „aksjeselskap, allmennaksjeselskap.“ ersetzt.
8. Die Bestimmungen über Norwegen unter Nummer 2 (Zweite Richtlinie 77/91/EWG des Rates) und Nummer 3 (Dritte Richtlinie 78/855/EWG des Rates) werden durch „allmennaksjeselskap.“ ersetzt.
9. Das Wort „almenningshlutafélag“ in den Bestimmungen über Island unter Nummer 1 (Erste Richtlinie 68/151/EWG des Rates), Nummer 4 (Vierte Richtlinie 78/660/EWG des Rates), Anpassung a) und Nummer 6 (Siebente Richtlinie 83/349/EWG des Rates) wird durch „hlutafélag“ ersetzt.
10. Die Bestimmungen über Island unter Nummer 2 (Zweite Richtlinie 77/91/EWG des Rates) und Nummer 3 (Dritte Richtlinie 78/855/EWG des Rates) werden durch „hlutafélag;“ ersetzt.

Artikel 2

Der Wortlaut der Anpassungen der Ersten Richtlinie 68/151/EWG, der Zweiten Richtlinie 77/91/EWG, der Dritten Richtlinie 78/855/EWG, der Vierten Richtlinie 78/660/EWG, der Siebenten Richtlinie 83/349/EWG und der Zwölften Richtlinie 89/667/EWG in Anhang I Kapitel XI Teil A der Akte über die Bedingungen des Beitritts der Republik Österreich, der Republik Finnland und des Königreichs Schweden und die Anpassungen der die Europäische Union begründenden Verträge in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigefügt ist, ist verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1999 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Artikel 103 Absatz 1 des Abkommens vorliegen.

Er gilt ab dem 1. Januar 1999.

Artikel 4

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und in der EWR-Beilage des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht.

Brüssel, den 30. September 1999

Für den Gemeinsamen EWR-Ausschuss

Der Vorsitzende

N. v. LIECHTENSTEIN
